

## Spis treści

---

Wprowadzenie . . . . . 9

### Część pierwsza: Problemy językowej organizacji tekstu poetyckiego

Którędy wyjść ze słowa? . . . . .	21
Językowe granice metafory . . . . .	31
Niezwykłe diatezy w poezji współczesnej . . . . .	47
Osobliwe konstrukcje przypadkowe w poezji współczesnej . . . . .	59
Dekompozycja słowa jako środek ekspresji poetyckiej . . . . .	71
Definicje poetyckie . . . . .	87
Językowe mechanizmy budowania puenty (na przykładzie <i>Pocałunków</i> Marii Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej) . . . . .	103
Przysłowia – tworzywo poezji . . . . .	111
Nazwy własne w poezji (na przykładzie antroponimów w wierszach Wisławy Szymborskiej) . . . . .	121
Interpunkcja a sens tekstu poetyckiego . . . . .	135

### Część druga: Zbliżenia

Świat ku światłu przechylony ( <i>Księżyc w Rynku</i> Józefa Czechowicza) . . .	151
<i>Od dnia do dna</i> Józefa Czechowicza – powrót po latach . . . . .	163
Jak ma się w to bawić osoba żyjąca? ( <i>Urodziny</i> Wisławy Szymborskiej) . .	175
Spojrzenież życiu w oczy ( <i>Allegro ma non troppo</i> Wisławy Szymborskiej) . .	183
<i>Miniatura średniowieczna i Kobiety Rubensa</i> – intersemiotyczne przekłady Wisławy Szymborskiej . . . . .	193
Być sobie jednym ( <i>Kontrast kupujeeeee!!!</i> Mirona Białoszewskiego) . . . .	203
Dramat języka ( <i>Język, to dzikie mięso</i> Ryszarda Krynickiego) . . . . .	213
Nasze ludzkie i nieludzkie sprawy ( <i>A nade wszystko</i> Ryszarda Krynickiego) . . . . .	223

---

Nie nastanie świat świetny, świetlisty i świeży? ( <i>Braki, odrzuty, produkty zastępcze</i> Stanisława Barańczaka) . . . . .	231
Co to znaczy mówić płynnie? ( <i>Ze wstępu do rozmówek</i> Stanisława Barańczaka) . . . . .	241
Stromy szlak ( <i>Południe</i> Stanisława Barańczaka) . . . . .	253
Zamiast zakończenia . . . . .	261
The poem: A complex sense. Summary . . . . .	265
Nota bibliograficzna . . . . .	269